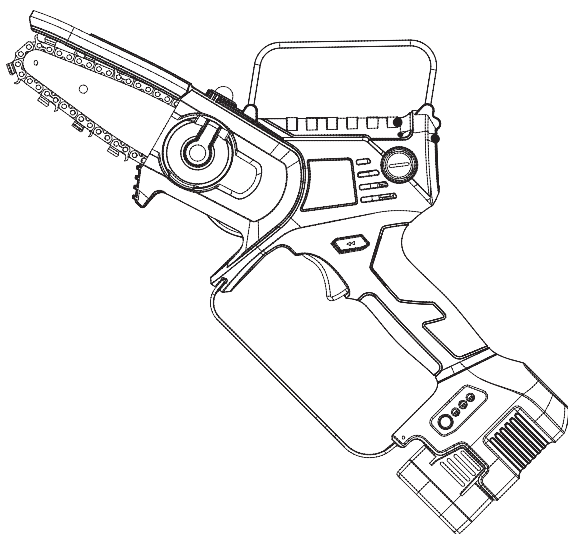




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Akku-Baumpflugesäge

Modell: CS 22-06



Bedienungsanleitung

- Übersetzung der Originalanleitung -

DE

Verzeichnis

Warnung	1
Symbole/Piktogramme	1
Spezifikationen	2
Liste der Teile	3
Sicherheitshinweise	4
Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb	4
Anforderungen an den Betreiber	4
Kleidung und Schutzausrüstung	4
Anforderungen an die Arbeitsumgebung	5
Erforderliches Arbeitsumfeld	5
Sicherheitshinweise für das Gerät	5
Sicherheitshinweise für die Führungsschiene	6
Sicherheitshinweise für die Kette	6
Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb	7
Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden	7
Vorsichtsmaßnahmen beim Beschneiden	8
Vorsichtsmaßnahmen bei der Bäumfällung	8
Rückschlaggefahr	9
Hineinziehgefahr	9
Rückstoßgefahr	9
Reinigung, Wartung und Reparatur	10
Kontrolle der Teile vor dem Gebrauch	10
Montage der Säge	11
Montage der Kette und Führungsschiene	11
Demontage der Kette und Führungsschiene	12
Spannen der Kette	12
Schmieren der Kette	12
Aufladen des Akkus	13
Erklärung der verschiedenen Ladestecker	13
Montage und Demontage des Ladestecker	14
Vorsichtsmaßnahmen	14
Hinweise zur Wartung des Akkus	15
Überprüfung der Kettensäge	16
Prüfung des Kettenrads	16
Prüfung der Führungsschiene	16
Prüfung der Kettenschmierung	16
Kontrolle vor dem Betrieb	17
Betrieb des Geräts	18
Holzschneiden	18
Beschneiden von Zweigen	18
Reinigung der Säge	19
Wartung	19
Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge	20
Sicherheit von Personen	21
Sicherheitshinweise für das Gerät	22
Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags	23
Kundendienst	23
Garantie	23

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir entwickeln und stellen qualitativ hochwertige Produkte in Bezug zu den Anforderungen unserer Kunden her. Unsere Produkte erweisen sich auch unter extremen Bedingungen als sehr zuverlässig. Wir garantieren Ihnen einen zuvorkommenden Kundendienst und unsere professionellen Händler bieten Ihnen die nötigen Dienstleistungen und Unterstützung. Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Spaß mit unserem Produkt.

Warnung



Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen und -warnungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder anderen schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Symbole

Nachstehend finden Sie die für dieses Produkt verwendeten Symbole/Piktogramme. Machen Sie sich mit den Symbolen, vor dem Gebrauch des Produkts vertraut.



Gebrauchsanweisung durchlesen



Nicht dem Regen aussetzen



Warnung/Gefahr



Vor Feuer schützen



Schutzbrille tragen



Schutzkleidung tragen



Hörschutz tragen



Rutschfeste Stiefel tragen



Ölbehälterkennzeichnung



Kettenbetrieb



Nicht im Müll entsorgen



Beschneiden vermeiden



Kein Einsatz in feuchter Umgebung



Wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt ist, bitte rechtzeitig den Stecker ziehen

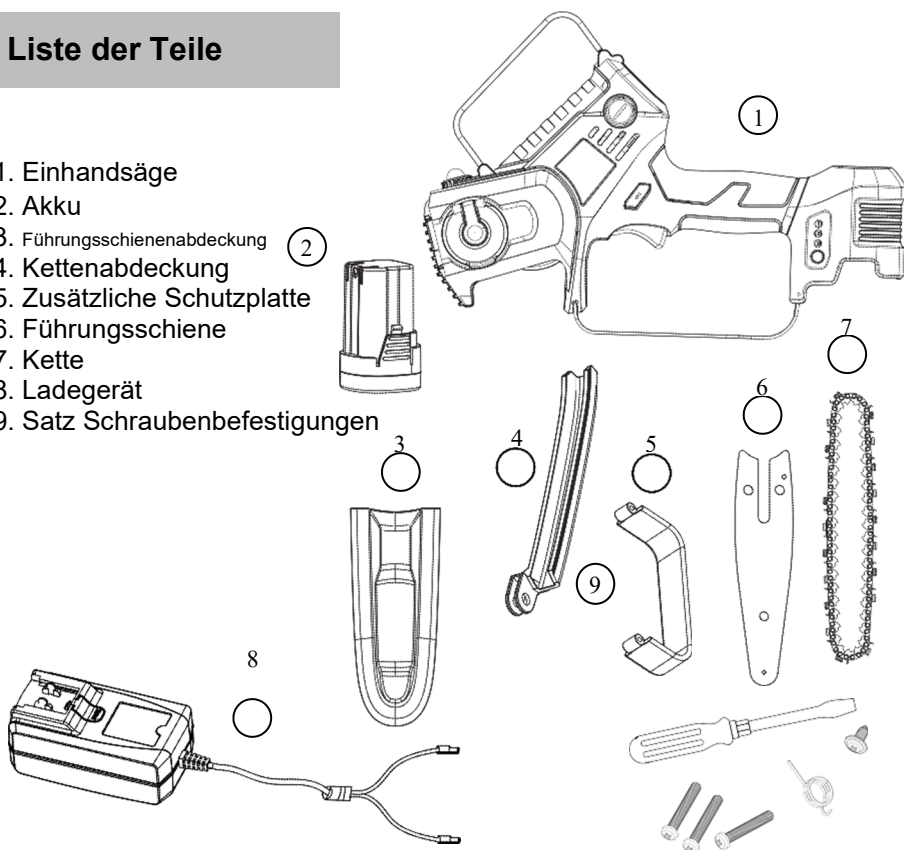
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Spezifikationen und Batterien können von Land zu Land variieren.

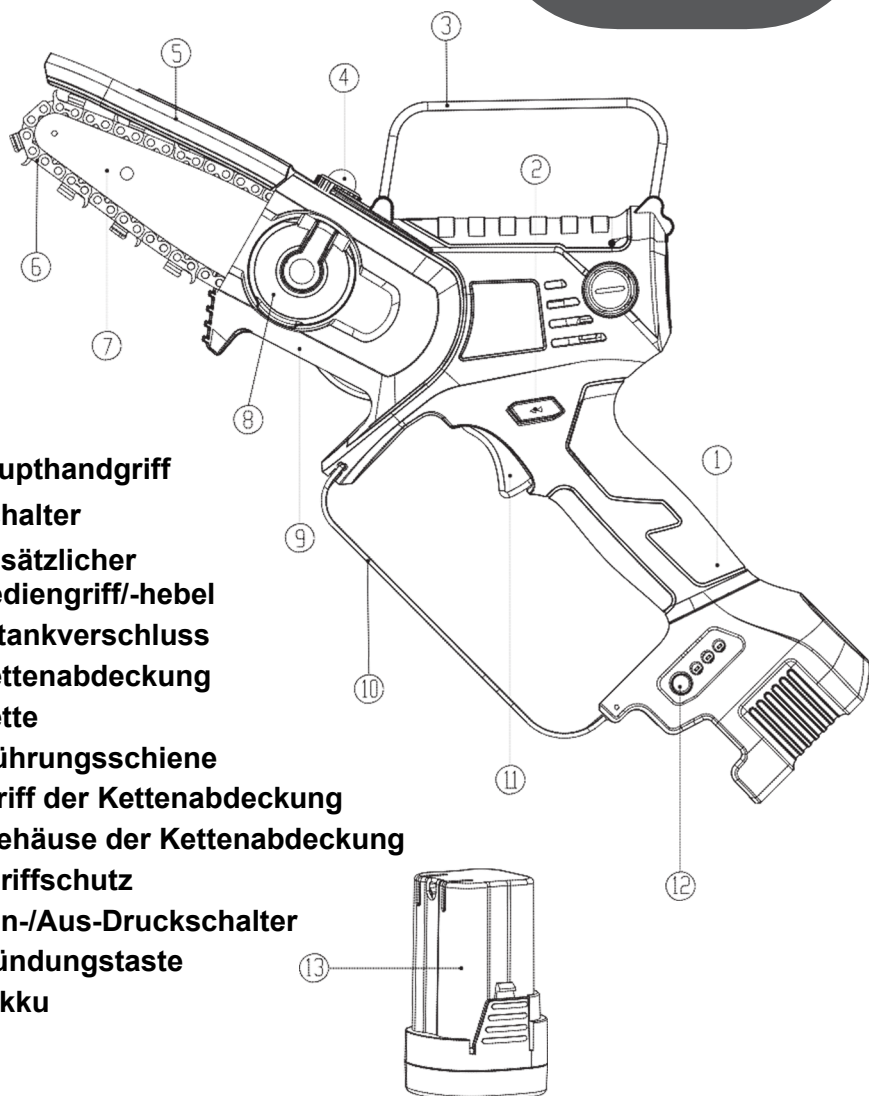
Spezifikationen

Modell	CS 22-06
Nennspannung	16,8 V
Nennleistung	220 W
Modi	ON/OFF (EIN/AUS)
Kettengeschwindigkeit	7,5 m/s
Führungsschiene	5"
Sägekette	1/4"
Anzahl der Treibglieder	34
Zähnezahl Umlenkstern	7
Schmierung	Sägekette

Liste der Teile

1. Einhandsäge
2. Akku
3. Führungsschienenabdeckung
4. Kettenabdeckung
5. Zusätzliche Schutzplatte
6. Führungsschiene
7. Kette
8. Ladegerät
9. Satz Schraubenbefestigungen





1. Haupthandgriff
2. Schalter
3. Zusätzlicher Bediengriff/-hebel
4. Öltankverschluss
5. Kettenabdeckung
6. Kette
7. Führungsschiene
8. Griff der Kettenabdeckung
9. Gehäuse der Kettenabdeckung
10. Griffschutz
11. Ein-/Aus-Druckschalter
12. Zündungstaste
13. Akku

Sicherheitshinweise

Anwendungsbereiche: Sägen, Beschneiden von Ästen und Schneiden von Bäumen mit kleinem Durchmesser. Geeignet für Gärten und Obstplantagen.

➤ Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb

(1) Die Verwendung von nicht gekennzeichneten und nicht zugelassenen Batterien und Ladegeräten kann zu Bränden oder Explosionen führen, die schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben können. (2) Die Verwendung von Kettensägen, Batterien und Ladegeräten für andere als die angegebenen Zwecke kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen.

Bedienungsanleitung für den Akku:

Bitte beachten Sie die dem Akku beiliegende Anleitung für Akku und Ladegerät.

Anleitung für das Ladegerät:

Beachten Sie die Anleitung für das Akku-Pack und das Ladegerät.

➤ Anforderungen an den Betreiber



Warnung!

Benutzen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät nicht, ohne vorher den Inhalt dieses Handbuchs durchgelesen und verstanden zu haben. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Benutzern und anderen Personen kommen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben, und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

Lesen Sie die Anleitung durch, vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer die folgenden Anforderungen erfüllt:

- (1) Wenn Sie den Akku und das Ladegerät benutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich Ihre körperliche und geistige Verfassung für die Nutzung des Produkts eignet. Wenn nicht, benutzen Sie das Gerät bitte unter Aufsicht eines Vorgesetzten oder Verantwortlichen.
- (2) Der Nutzer muss volljährig sein.
- (3) Beim ersten Einsatz des Geräts muss der Benutzer sicherstellen, dass er von den Händlern des Herstellers oder durch die professionellen Bedienungsanleitungen des Unternehmens eingewiesen wird.
- (4) Benutzer sollten das Gerät nicht bedienen, wenn sie Alkohol, Drogen oder Medikamente eingenommen haben.

Wer zum ersten Mal eine Kettensäge benutzt, muss zuvor die notwendigen Schnitübungen auf einem Sägebock oder -ständer durchführen.

➤ Kleidung und Schutzausrüstung

Warnung!

(1) Ziehen Sie sich angemessen an, tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Accessoires, tragen Sie Handschuhe und halten Sie die Haare von den beweglichen Teilen fern, da sich Accessoires (z. B. Halsketten) oder lange Haare während des Betriebs in der Kettensäge verfangen können.

- (2) Während des Betriebs können Späne oder Sägemehl von der Kette austreten, was zu Verletzungen führen kann.
 - a. Tragen Sie während des Betriebs eine Schutzbrille.
 - b. Wir empfehlen auch das Tragen von Schutzmasken.
 - c. Tragen Sie körperdeckende Kleidung.
- (3) Herabfallende Gegenstände können Kopfverletzungen verursachen.
- (4) Während des Betriebs werden Staub und Sägespäne erzeugt, die allergische Reaktionen oder eine schlechte Luftzirkulation verursachen können.
- (5) Ungeeignete Kleidung kann sich in den Ästen verfangen und den Betrieb der Kettensäge behindern oder erschweren.
 - a. Tragen Sie eng anliegende Kleidung.
 - b. Tragen Sie keine Schals und Schmuck.
- (6) Wenn sich der Benutzer in die Nähe der sich bewegenden Kette befindet, kann er schwere Schäden erleiden.
 - a. Tragen Sie eine Hose mit einem Schutzniveau, das der Schnittgefahr der Säge angepasst ist.
- (7) Beim Reinigen der Teile und der Kette kann die Hand die scharfe Kante der Kette berühren und man kann sich verletzen.
 - a. Tragen Sie beim Gebrauch der Säge Schutzhandschuhe.
- (8) Ungeeignetes Schuhwerk kann zu Ausrutschen oder Stürzen führen. Der Kontakt mit der Sägekette nach einem Sturz kann zu Verletzungen des Benutzers führen.
 - a. Tragen Sie bei der Arbeit auch Schutzstiefel. Das Schutzniveau der Schutzstiefel soll der Schnittgefahr der Säge angepasst sein.

Anforderungen an die Arbeitsumgebung

➤ Erforderliches Arbeitsumfeld

- (1) Unbefugte Personen, Kinder und Tiere sind sich nicht bewusst, dass Sägespäne oder andere von der Kette herausgeschleuderte Teile eine Gefahr darstellen und sie dabei schwer verletzt werden können.
 - a. Halten Sie Passanten, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- (2) Die Kette ist nicht wasserdicht und kann beim Einsatz im Regen oder bei Nässe einen Stromschlag verursachen. Der Benutzer kann sich verletzen und die Kettensäge kann dabei beschädigt werden.
 - a. Verwenden Sie die Kettensäge nie im Regen oder in einer feuchten Umgebung.
- (3) Der Kettenmotor kann Funken erzeugen, die in einer Umgebung mit brennbaren oder explosiven Materialien Feuer und Explosionen verursachen können, was zu Tod, schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.
 - a. Arbeiten Sie nie in einer Umgebung mit brennbaren und explosiven Materialien.

➤ Sicherheitshinweise für das Gerät

Die Kettensäge ist sicher, wenn sie folgende Bedingungen erfüllt:

- (1) Die Kette ist nicht beschädigt.
- (2) Die Kette ist sauber und trocken.
- (3) Der Griff der Säge ist intakt.
- (4) Der Kettenschalter funktioniert normal.

- (5) Das Kontrollprogramm funktioniert normal und wurde nicht verändert.
- (6) Das System der Kettenschmierölversorgung funktioniert ohne Probleme.
- (7) Die Tiefe der Kettenrad- und Kettenzahnritzen darf 0,5 mm nicht überschreiten.
- (8) Die Montage der Führungsschiene und der Kette erfolgt gemäß den Anweisungen dieser Anleitung.
- (9) Die Führungsschiene und die Kette wurden angemessen montiert.
- (10) Die Kette ist ausreichend straff.
- (11) Es wird nur Zubehör des Originalherstellers verwendet.
- (12) Das Zubehör wird angemessen montiert.
- (13) Der Öltank wird mit einem Schlüssel verriegelt.



Warnung!

Wenn das Produkt nicht mehr den Sicherheitsanforderungen entspricht, können die Teile der Säge ihre Funktion nicht angemessen erfüllen oder der Sicherheitsmechanismus nicht normal funktionieren. Solche Zustände können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- (1) Verwenden Sie nur eine Kettensäge in gutem Zustand. Sollten die Schneid- und/oder Treibglieder schmutzig oder nass sein, sollen sie gereinigt und getrocknet werden.
- (2) Kettenabdeckungen, z. B. Führungsschienen und Ketten, dürfen nicht nach Belieben erneut angebracht werden.
- (3) Wenn das Kontrollsystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, dürfen Sie das Produkt nicht benutzen.
- (4) Es darf nur das vom Hersteller gelieferte Zubehör verwendet werden.
- (5) Montieren Sie die Führungsschiene und die Kette gemäß den Anweisungen.
- (6) Für die Installation von Zubehörteilen soll man den Anweisungen aus dem Handbuch folgen.
- (7) Es dürfen keine Gegenstände in die Kettensäge eingeführt werden.

➤ Sicherheitshinweise für die Führungsschiene

Der Gebrauch der Führungsschiene ist sicher, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- (1) Alle Funktionen der Führungsschiene sind in gutem Zustand.
- (2) Die Führungsschiene ist nicht verformt oder unvollständig.
- (3) Die Tiefe der Führungsschienenritze hat sich nicht merklich verändert.
- (4) Die Führungsschiene ist glatt und ohne Grate.
- (5) Es gibt keine Schrumpfung oder Risse in der Führungsschienenritze.



Warnung!

Wenn die Führungsschiene nicht sicher angebracht wurde, passt sie auch nicht richtig auf die Kette. Die Kette könnte sich von der Führungsschiene lösen und schwere Verletzungen oder einen tödlichen Unfall verursachen.

- (1) Verwenden Sie nur unbeschädigte Führungen.
- (2) Wenn die Führungsschiene die Mindesttiefe unterschreitet, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- (3) Entfernen Sie nach dem Betrieb der Säge alle Verunreinigungen von der Führungsschiene.
- (4) Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler.

➤ Sicherheitshinweise für die Kette

Die Kette ist sicher, wenn die Führungsschiene folgende Bedingungen erfüllt:

- (1) Die Kette ist nicht gebrochen.
- (2) Die Schneidkante um die Führungsschiene und ihre Spitze ist ausreichend scharf.
- (3) Die Treibglieder-Schnitttiefe entspricht der Beschreibung des Originalproduktes.
- (4) Die Maße der Treibglieder entsprechen der Norm.



Warnung!

Wenn die Ersatzteile nicht den Sicherheitsnormen entsprechen, erfüllen sie nicht die vorgesehenen Funktionen, was auch die Wirksamkeit der Sicherheitsvorrichtungen beeinträchtigt. Dies kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen.

- (1) Verwenden Sie keine beschädigten Ketten.
- (2) Schärfen Sie die Treibglieder entsprechend den Vorgaben.
- (3) Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler.

Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb

➤ Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden



Warnung!

- (1) In manchen Fällen kann sich der Benutzer nicht mehr auf die Arbeit konzentrieren und läuft Gefahr, zu stolpern und zu stürzen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Bleiben Sie ruhig und arbeiten Sie organisiert.
 - b. Benutzen Sie die Säge nicht bei schlechter Sicht und in einer dunklen Umgebung.
 - c. Lesen Sie die Unterlagen gut durch.
 - d. Betreiben Sie die Kette nicht über Ihre Schulterhöhe.
 - e. Vorsicht vor Hindernissen
 - f. Stehen Sie bei der Arbeit mit der Kettensäge in einer sicheren Position, damit Sie Ihr Gleichgewicht halten können. Wenn Sie in der Höhe arbeiten müssen, verwenden Sie eine sichere Hebebühne oder ein Gerüst.
- (2) Der Benutzer kann sich verletzen, während die Kettensäge läuft.
 - a. Berühren Sie die Kette nie, während die Säge läuft.
- (3) Die Länge und Spannung der Kette beeinflussen ihre Leistungsfähigkeit und die daraus resultierende Bruchgefahr, die zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.
 - a. Prüfen Sie, dass die Kette angemessen geschmiert ist.
 - b. Prüfen Sie während des Betriebs, ob die Kettenspannung ausreicht. Sollte sie locker sein, spannen Sie sie rechtzeitig.
- (4) Wenn die Kettensäge ungewöhnlich anläuft und weiterhin ungewöhnlich arbeitet, kann auch der Kettenhaken Probleme haben, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
 - a. Stellen Sie den Gebrauch in diesem Fall ein und kontaktieren Sie Ihren Händler.
- (5) Wenn die Kettensäge in Betrieb ist.
 - a. Tragen Sie Handschuhe.
 - b. Machen Sie eine Pause.
 - c. Bei gesundheitlichen Problemen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- (6) Wenn die Kette der Kettensäge einen harten Gegenstand berührt, können Funken entstehen, die in brennbaren Umgebungen Brände verursachen, die zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen können.
 - a. Verwenden Sie die Kette nicht in Umgebungen mit brennbaren Materialien.

(7) Wenn der Schalthebel losgelassen wird, läuft die Kette noch einige Zeit weiter, was zu schweren Verletzungen führen kann.

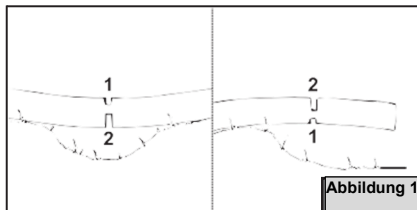
- a. Warten Sie, bis die Kette zum Stillstand gekommen ist.



Warnung!

Wenn der Ast unter Spannung steht, kann die Führungsschiene blockiert werden und der Benutzer die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann (Abbildung 1).

- (1) Zuerst einen Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite sägen, und dann einen Trennschnitt (2) in Richtung Stamm in die Zugseite sägen.



➤ Vorsichtsmaßnahmen beim Beschneiden

(1) Wenn die unteren Äste des Baumes zuerst abgeschnitten werden, wird der Stamm nicht mehr von diesen Ästen gestützt. Der Baumstamm kann umkippen und schwere oder tödliche Schäden verursachen.

- a. Gehen Sie um den Hauptstamm herum und schneiden Sie die Äste ab.
b. Stehen Sie beim Beschneiden nicht auf dem Baumstamm.

➤ Vorsichtsmaßnahmen bei der Baumfällung

(1) Unerfahrenen Personen ist es untersagt, sich gefährlichen Abholzungsstellen zu nähern, was zu schweren oder tödlichen Personen- und Sachschäden führen kann.

- a. Bäume dürfen nicht selbst gefällt werden.

(2) Äste oder andere Gegenstände von umstürzenden Bäumen könnten auf Passanten fallen und schwere oder tödliche Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

- a. Beurteilen Sie die Fallrichtung des Baumes so, dass der Baum ungehindert fallen kann.
b. Passanten, Kinder und Tiere dürfen sich nicht in einem Abstand der 2,5-fachen Länge des Baumes aufhalten.
c. Schauen Sie sich die Krone und das Kronendach des Baumes an, um sicherzustellen, dass beim Herunterfallen der Krone keine gefährlichen Äste im Weg stehen werden.

(3) Wenn ein Baum stürzt, kann der Stamm splintern oder auf den Bediener zurückschlagen und schwere und/oder tödliche Verletzungen verursachen.

- a. Planen Sie Ihren Fluchtweg.
b. Beurteilen Sie die Fallrichtung des Baumes und fliehen Sie in Richtung des vorgesehenen Fluchtweges.
c. Wählen Sie dabei keine Straßen mit Steigungen.

(4) Hindernisse am Arbeitsplatz oder auf dem Fluchtweg könnten die Flucht erschweren und fliehende Personen könnten schwer verletzt oder getötet werden.

- a. Räumen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie Hindernisse auf dem Fluchtweg.

(5) Wenn sich am Stamm Keile oder stabile Seile befinden, können Bäume außer Kontrolle geraten und vorzeitig umfallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen kann.

- a. Verwenden Sie keine Keile.
b. Verwenden Sie nur ein stabiles Seil.
c. Bei vorzeitigem Umstürzen von Bäumen: Verzichten Sie auf das Beschneiden und fliehen Sie über den Fluchtweg.

(6) Wenn der Kopf der Führungsplatte während des Schneidens den Gegenstand oder die Holzkammern berührt und die Kette spannt, kann dies einen Rückschlag verursachen. Wenn der Kopf der Führungsplatte das Objekt berührt, entsteht manchmal eine plötzliche Reaktionskraft, die die Führungsplatte ruckartig in Richtung des Bedieners schiebt, was zu Verletzungen des Bedieners führen kann.

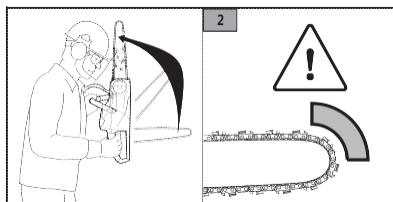
(7) Wenn ein Baum in eine unkontrollierbare Richtung fällt oder auf einen anderen Baum fällt, kann der Bediener den Fällvorgang nicht mehr kontrolliert durchführen.

- a. Stoppen Sie die Fällarbeiten und verwenden Sie Seile und geeignete Fahrzeuge zum Entfernen der Bäume.

➤ Rückschlaggefahr

Folgende Situationen können zu einem Rückschlag der Kette führen:

- (1) Die Kette berührt im Betrieb einen harten Gegenstand oder die Notbremse.
- (2) Der Kopf der Führungsschiene wird berührt.

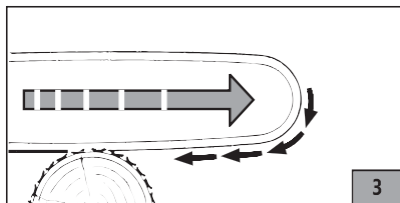


➤ Hineinziehgefahr

Wenn mit der Unterseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird die Motorsäge weg vom Benutzer gezogen.

Wenn die Säge mit einem harten Gegenstand in Berührung kommt und blockiert wird, wird sie weg vom Bediener gezogen. Der Bediener kann die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- a. Halten Sie den Griff der Säge angemessen.
- b. Betreiben Sie die Kette gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung.
- c. Halten Sie die Führungsschiene nach unten gerichtet.
- d. Sägen Sie mit Vollgas

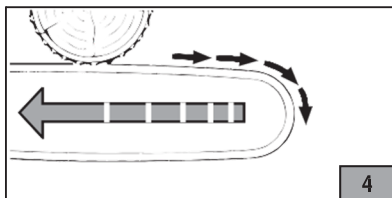


➤ Rückstoßgefahr

Wenn mit der Oberseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird die Kettensäge in Richtung des Benutzers gestoßen.

Wenn die Säge mit einem harten Gegenstand in Berührung kommt und blockiert wird, wird sie in Richtung Bediener gestoßen und der Bediener verliert die Kontrolle über die Säge, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- a. Säge mit beiden Händen gut festhalten.
- b. Bedienen Sie die Säge gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung.
- c. Halten Sie die Führungsschiene nach unten gerichtet.
- d. Sägen Sie mit Vollgas.



Reinigung, Wartung und Reparatur

- (1) Wenn bei Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten der Akku nicht vom Gerät abgeklemmt wird, kann sich die Kettensäge plötzlich einschalten, was zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.
 - a. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie den Akku.
 - b. Entfernen Sie den Schienenkopf.
 - c. Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.
- (2) Ätzende Reinigungsmittel, Hochdruckreiniger oder scharfe Reinigungswerkzeuge können die Säge, die Führungsschiene, die Kette, den Akku und das Ladegerät beschädigen. Falls die Säge, die Führungsschiene, die Kette, der Akku und das Ladegerät nicht richtig gereinigt werden, könnten ihre Teile oder die Sicherheitsvorrichtung möglicherweise nicht ordnungsgemäß funktionieren, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Reinigen Sie die Kette, die Führungsschiene, den Akku und das Ladegerät gemäß den Anweisungen.
- (3) Wenn Kette, die Führungsschiene, der Akku und das Ladegerät nicht sauber und ordnungsgemäß gewartet werden, können die Teile oder die Sicherheitsvorrichtung nicht wie vorgesehen funktionieren, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Nehmen Sie keine Eingriffe an der Kette, dem Akkupack oder dem Ladegerät vor.
 - b. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler, wenn die Kettensäge, der Akku und das Ladegerät gewartet oder repariert werden müssen.
 - c. Warten und reparieren Sie die Führungsschiene und Kette wie in der Anleitung beschrieben.
- (4) Der Benutzer könnte sich bei der Reinigung und Wartung der Kette mit einem scharfen Treibglied verletzen.
 - a. Tragen Sie schnittfeste Handschuhe

Kontrolle der Teile vor dem Gebrauch

Prüfen Sie folgende Teile vor dem Gebrauch auf ihre Funktionstüchtigkeit.

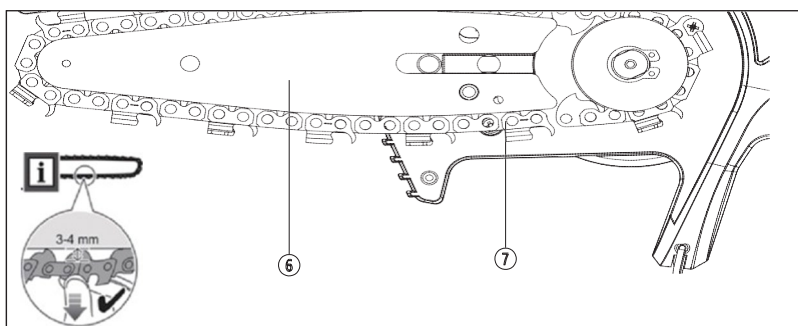
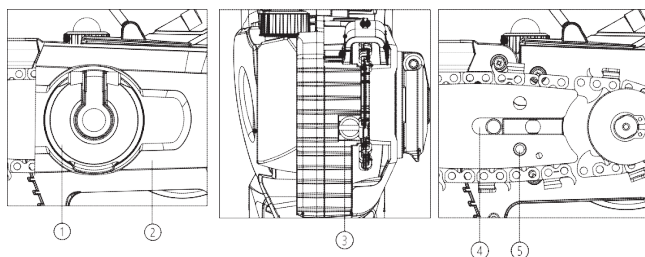
- (1) Vergewissern Sie sich, dass folgende Teile sicher funktionieren:
 - a. Verbindung
 - b. Führungsschiene
 - c. Kette
 - d. Akku
 - e. Ladegerät
- (2) Prüfen Sie den Akku.
- (3) Der Akku muss vollständig geladen sein.
- (4) Reinigen Sie die Säge.
- (5) Montieren Sie die Führungsschiene und die Kette.
- (6) Spannen Sie die Kette.
- (7) Kettenöl nachfüllen.
- (8) Überprüfung Sie das Kontrollsystem.
- (9) Überprüfung Sie das Schmierölpumpensystem.
- (10) Falls Sie die oben beschriebene Bedienung nicht verstehen, verwenden Sie die Kette nicht und wenden Sie sich so schnell wie möglich an Ihren Händler.

Montage der Säge

Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku, wenn Sie die folgenden Arbeiten durchführen.

➤ Montage der Kette und Führungsschiene

- (1) Schalten Sie die Säge aus und nehmen Sie den Akku heraus.
- (2) Öffnen Sie die Kettenabdeckungsmutter (1) und drehen Sie sie, bis die Kettenradabdeckplatte (2) abgenommen werden kann.
- (3) Entfernen Sie die Kettenradabdeckplatte (2).
- (4) Stellen Sie die Spannschraube (3) ein, setzen Sie die Führungsschiene (6) auf das Gehäuse der Säge (4), setzen Sie die Spannmutter (5) in das feste Loch (7) auf der Führungsschiene ein.
Hinweis: Die Führungsschiene (7) kann sich entweder an der Vorder- oder Rückseite befinden. Tragen Sie beim Einstellen der Kettenspannung Schutzhandschuhe, klemmen Sie die Kette ein und ziehen Sie sie hin und her, um zu prüfen, ob Kettenrad und Kette gut ineinandergreifen. Drehen Sie dann den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Die beste Kettenspannung ist diejenige, die eine Kontrolle aus einem Abstand von 3-4 mm ermöglicht.
- (5) Legen Sie die Kette in die Nut der Führungsschiene, und die Schneide des Schneidkopfes sollte sich an der Pfeilmarkierung auf dem Hauptkörper der Säge orientieren.
- (6). Decken Sie das Kettenrad wieder ab und ziehen Sie die Kettenabdeckungsmutter fest.



➤ Demontage der Kette und Führungsschiene

- (1) Die Kettenabdeckungsmutter ① öffnen und drehen, bis die Kettenradabdeckplatte ② entfernt werden kann.
- (2) Entfernen Sie die Abdeckplatte ②.
- (3) Stellen Sie die Spannschraube ⑤ ein.
- (4) Abdeckplatte und Führungsschiene entfernen.

➤ Spannen der Kette

Wenn die Säge in Betrieb ist, kann sich die Kette dehnen. Stellen Sie gegebenenfalls die Kettenspannung entsprechend den Betriebsvorschriften ein.

- (1) Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- (2) Öffnen Sie den Drehknopf der Kettenabdeckung ①.
- (3) Stellen Sie die Spannschraube ⑤ ein.
 - a. Die Zähne des Kettenantriebs befinden sich in der Nähe des unteren Teils der Führungsschienenennut.
 - b. Die Kette bewegt sich leicht entlang der Führungsschienenennut.
- (4) Wenn Sie die Führungsschienen für Schnitte gebrauchen, stellen Sie die Kettenspannung ein und ziehen Sie die Kette von Hand. Die Hälfte der Führungszähne wird außerhalb der Führungsschienenennut zu sehen sein.
- (5) Wenn sich die Kette nicht von Hand ziehen lässt: Lösen Sie die Mutter und den Knopf der Umlenksternabdeckung und stellen Sie die Spannschraube so ein, dass sich die Kette leicht über die Führungsschiene ziehen lässt.
- (6) Ziehen Sie die Kettenradabdeckleiste fest.

➤ Schmieren der Kette

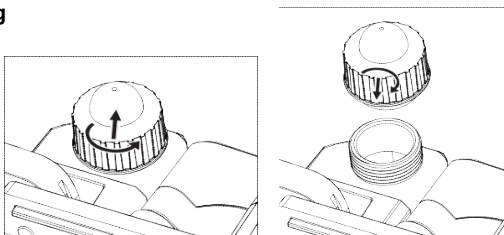
Schmieröl schmiert und kühlt die Kette.

- (1) Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- (2) Stellen Sie die Säge in eine horizontale Position mit der Öffnung des Öltanks nach oben.
- (3) Reinigen Sie den Öltank und den Umfang des Ölbehälters mit einem feuchten Tuch.
- (4) Drehen Sie den Tankdeckel gegen den Uhrzeigersinn, bis er abgenommen werden kann.
- (5) Entfernen Sie den Öltankdeckel.
- (6) Füllen Sie das Kettenöl ein und achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel einfüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- (7) Setzen Sie den Deckel wieder auf und schließen Sie ihn gut.



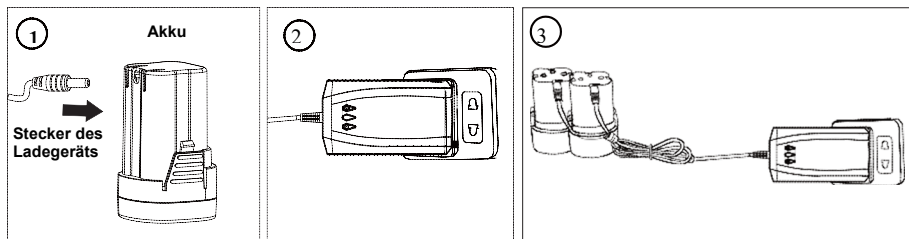
Warnung

Um Verletzungen der Hände zu vermeiden, sollten Sie beim Betrieb der Säge kein Öl von Hand nachfüllen.



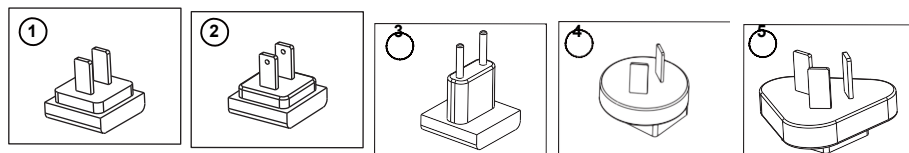
Aufladen des Akkus

Schritte für das Aufladen:



1. Legen Sie den Akku auf den Tisch und stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in den Akku, wie in Abbildung 1 dargestellt.
2. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
3. Die Anzeige leuchtet rot auf, wenn der Ladevorgang läuft. Wenn die Lichter der Batterien alle grün leuchten, bedeutet dies, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

► Erklärung der verschiedenen Ladestecker



Chinesischer Stecker

Amerikanischer/
japanischer Stecker

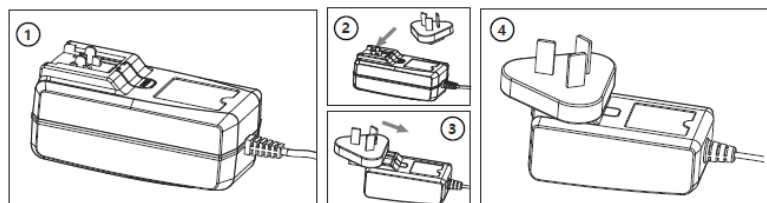
Europäischer/
koreanischer
Stecker

Australischer Stecker

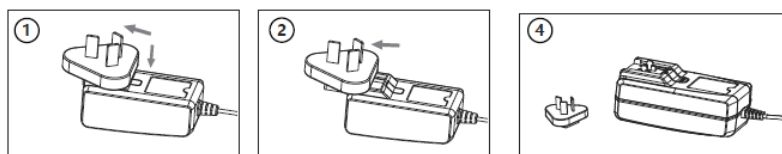
Englischer Stecker

➤ Montage und Demontage des Ladesteckers

Schieben Sie den angemessenen Ladestecker parallel zur Ladeschnittstelle auf das Ladegerät.



Halten Sie, wie in Abbildung 1 dargestellt, den Entriegelungsknopf gedrückt, während Sie den Ladestecker nach außen drücken.



➤ Vorsichtsmaßnahmen

1. Es ist normal, dass das Ladegerät und der Akku während des Ladevorgangs leicht warm werden.
2. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss er alle drei Monate aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern.
3. Ein neuer Akku oder ein Akku, der über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, erreicht seine maximale Kapazität erst nach fünf Lade- und Entladezyklen.
4. Laden Sie den Akku nicht nach einer kurzen Betriebszeit wieder auf, da sich dadurch die Lebensdauer und Leistung des Akkus verringert.
5. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku und öffnen Sie das Ladegerät und das Akkupaket nicht.
6. Der Akku wird explodieren, wenn er ins Feuer geworfen wird. Lassen Sie den Akku nie fallen und erhitzen Sie ihn nie.
7. Laden Sie den Akku nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung auf.
8. Wenn die Akkuladung abnimmt, verringert sich auch der Durchmesser der Schnittlänge.
9. Stellen Sie sicher, dass Sie die Säge vor dem Aufladen abschalten. Verwenden Sie sie nie während des Ladevorgangs.
10. Lagern Sie den Akku nicht in einer feuchten Umgebung.

➤ Hinweise zur Wartung des Akkus

1. Laden Sie den Akku nie unter einer Temperatur von 0 °C und über 45 °C auf, da der Akku und das Ladegerät beschädigt werden können.
2. Schalten Sie das Gerät mit seinem Schalter aus, bevor Sie das Akkupaket anschließen. Wenn der Schalter eingeschaltet ist, kann der Akku das Gerät einschalten lassen und Unfälle verursachen.
3. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das vom Hersteller vorgeschlagene Ladegerät. Die Verwendung eines Ladegeräts, das nicht mit dem Akku kompatibel ist, kann beim Laden des Akkus zu Bränden und anderen Gefahren führen.
4. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von Schraubenschlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fern, die diese einen Kurzschluss verursachen könnten. Ein Kurzschluss des Akkus kann einen Brand verursachen.
5. Der Akku darf nicht auseinandergenommen und wieder zusammengebaut werden.
6. Schließen Sie den Akku nicht kurz.
7. Verwenden Sie den Akku nicht in der Nähe von Hitzequellen.
8. Legen Sie den Akku nicht ins Feuer oder ins Wasser.
9. Laden Sie den Akku nicht in der Nähe einer Flamme oder unter direktem Sonnenlicht auf.
10. Es ist verboten, Nägel in den Akku zu stecken, den Akku zu beeinträchtigen, indem man darauf hämmert oder darauf tritt.
11. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Batterien.
12. Direktes Schweißen am Akku ist untersagt.
13. Es ist verboten einen umgekehrten Polanschluss zu verwenden, auch eine Überentladung der Batterie ist untersagt.
14. Schließen Sie die Batterie nicht an Ladesteckdosen oder an den Zigarettenanzünder des Autos an.
15. Den Akku nie für nicht zugelassene Geräte verwenden.
16. Der direkte Kontakt mit Lithiumbatterien ist verboten.
17. Legen Sie den Akku nicht in einen Behälter mit hoher Temperatur oder hohem Druck, wie z. B. einen Mikrowellenherd.
18. Verwenden Sie keine auslaufenden Akkus.
19. Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
20. Es ist verboten, den Akku in direktem Sonnenlicht (oder direktem Sonnenlicht im Fahrzeug) zu verwenden oder zu platzieren, da dies zu einer Überhitzung des Akkus und zu einem Brand führen kann, was zu Fehlfunktionen und einer kurzen Lebensdauer führt.
21. Verwenden Sie den Akku nicht an Orten mit statischer Elektrizität (>64V).
22. Bei Korrosion, schlechtem Geruch oder ungewöhnlichen Erscheinungen den Akku nicht benutzen und wenden Sie sich an die zuständige Verkaufsstelle.
23. Wenn Ihre Haut oder Kleidung mit Batterieelektrolyt in Berührung kommt, spülen Sie diese sofort mit ausreichend klarem Wasser aus.
24. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss der Akku aufgeladen werden.

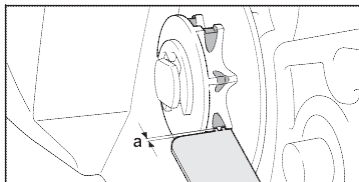
Überprüfung der Kettensäge



Trennen Sie den Akku bei folgenden Eingriffen

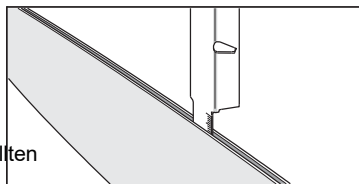
➤ Prüfung des Kettenrads

- (1) Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- (2) Entfernen Sie die Kettenradabdeckung.
- (3) Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.
- (4) Messen Sie die Einlaufspuren mit der Prüflöhre (siehe Abbildung 15).
- (5) Wenn die Einlaufspuren tiefer als 0,5 mm sind, soll die Säge nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler und tauschen Sie das Kettenrad so schnell wie möglich aus.



➤ Prüfung der Führungsschiene

- (1) Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- (2) Kette und Führungsschiene abbauen.
- (3) Nuttiefe der Führungsschiene mit einem Messstab messen und die Nuttiefe der Werksnorm entnehmen.
- (4) Tauschen Sie die Führungsschiene rechtzeitig aus, sollten folgende Bedingungen eintreten:
 - a. die Führungsschiene ist beschädigt;
 - b. die gemessene Nuttiefe ist geringer als die zulässige Mindestnuttiefe;
 - c. die Nut der Führungsschiene ist verengt oder beschädigt.
- (5) Bei Fragen wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler und/oder Lieferanten.

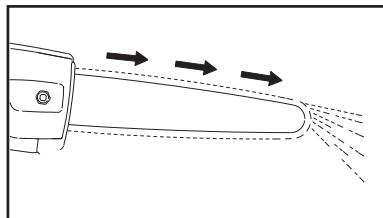


➤ Prüfung der Kettenschmierung

1. Führungsschiene auf eine helle Oberfläche richten.
2. Schalten Sie die Säge ein.
Das Kettenöl wird von der Kette abgeschleudert und ist auf der hellen Oberfläche sichtbar.
Somit funktioniert die Kettenschmierung einwandfrei.

Wenn das Kettenöl nicht sichtbar ist:

3. Kettenöl nachfüllen.
4. Prüfen Sie die Kettenschmierung erneut.
5. Wenn das Kettenöl weiterhin nicht auf der hellen Oberfläche sichtbar ist: Kettensäge nicht mehr verwenden und Ihren regionalen Kundendienst kontaktieren. Die Kettenschmierung ist defekt.

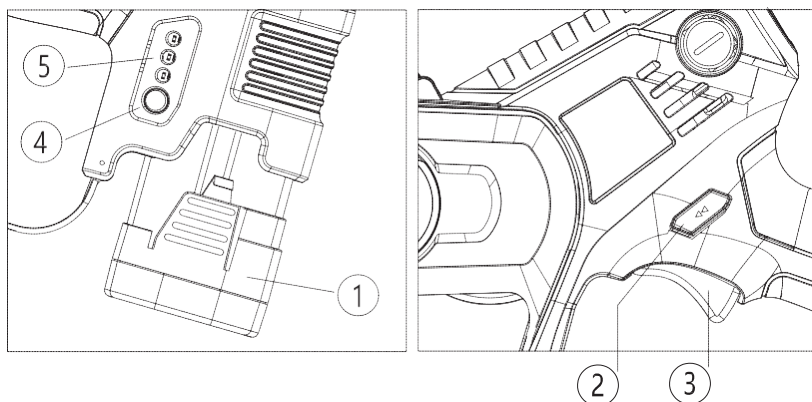


➤ Kontrolle vor dem Betrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass sich im Umkreis von 15 Metern um den Arbeitsplatz keine Kinder oder andere, unbefugte Personen und Tiere in der Nähe aufhalten.
2. Zündung: Akku-Pack (1) wird ausgerichtet und in die Halterung des Gerätes geschoben, bis das Akku-Pack einrastet und ein Klickgeräusch hörbar ist. Drücken Sie den Netzschalter (4) 3 Sekunden lang, bis die Netzkontrollleuchte (5) aufleuchtet.

3. Halten Sie den Griff mit der Hand fest, drücken Sie mit dem Daumen die Sperrtaste (2), drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (3) und die Maschine startet normal.

(Hinweis: Die Kette und die Führungsschiene dürfen beim Starten der Maschine keinen Gegenstand berühren).



Einhändiger Betrieb des Geräts

Dieses Gerät ist eine Einhand-Kettensäge. Sie verfügt über nur einen Joystick. Nähern Sie sich während des Betriebs keinem Körperteil.

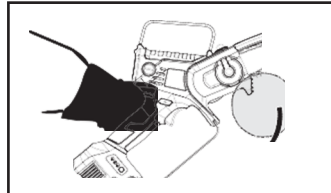
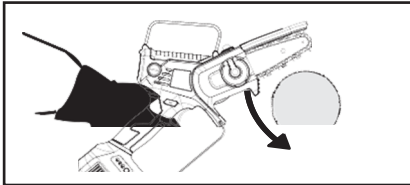
➤ Holzschnneiden



Warnung

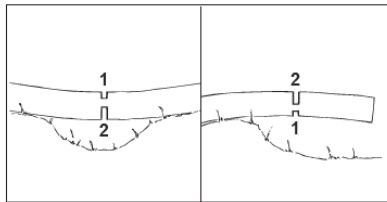
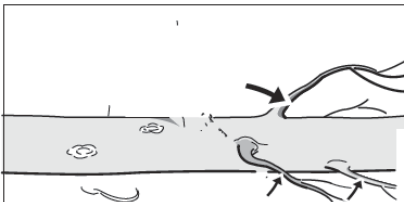
Wenn es zu einem Rückschlag kommt, prallt das Werkzeug auf den Bediener zurück und kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- a. Mit voller Geschwindigkeit schneiden.
- b. Schneiden Sie nicht mit dem Führungsschienenkopf.
- c. Halten Sie zu Beginn des Schneidens die Kette bei voller Geschwindigkeit und die Führungsschiene aufrecht.
- d. Je nach Breite der Führungsschiene muss der Kopf der Führungsschiene in Richtung der zu schneidenden Baums zeigen.
- e. Fügen Sie das Gewicht der Kette zur Führungsplatte hinzu.



➤ Beschneiden von Zweigen

- a. Positionieren Sie die Führungsschiene auf dem zu schneidenden Ast.
- b. Mit maximaler Geschwindigkeit schneiden.
- c. Bei Ästen unter Spannung: Zuerst einen Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite sägen, dann einen Trennschnitt in Richtung Stamm versetzt, in die Zugseite (2) sägen.



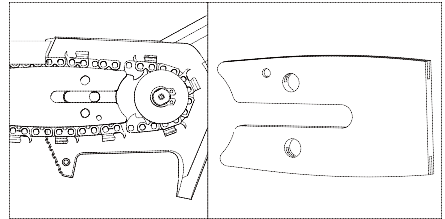
Reinigung

(1) Reinigung der Säge

- Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie den Kettenradschutz.
- Reinigen Sie den Umfang des Kettenrads und das Gehäuseteil mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Ladegeräts eine weiche Bürste.
- Bringen Sie die Kettenradabdeckung an.

(2) Reinigung der Führungsschiene und der Kette

- Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie den Akku.
- Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Ölaustrittskanal, die Öleinlassöffnung und die hintere Nut der Führungsschiene zu reinigen.
- Reinigen Sie die Kette mit einer weichen Bürste.
- Führungsschiene und Kette wieder einbauen.



Wartung

(1) Wartung des Kettenrads

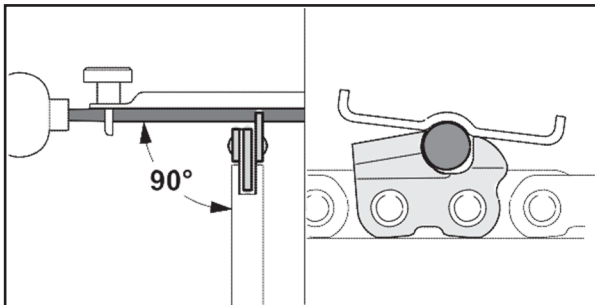
- Der Benutzer darf das Kettenrad nicht selbst ausbauen.
- Wenn das Kettenrad beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler, um es zu ersetzen.

(2) Wartung der Führungsschiene: Wenn sich an der Kante der Führungsschiene ein Grat befindet, sollte es rechtzeitig gereinigt werden.

- Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler.

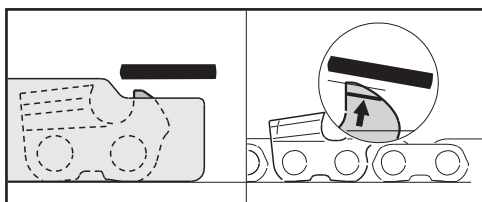
(3) Schärfen der Kette

- Es wird nicht empfohlen, eine herkömmliche Rundfeile zum Schärfen der Kette zu verwenden.



(4) Die Feile soll das Schneideglied nur in einer Richtung (nach vorwärts) schärfen und beim Zurückziehen den Tiefenbegrenzer nicht berühren. Schärfen Sie zunächst die kürzesten Schneidezähne und legen Sie die Länge eines Schneidezahns als Referenz für die Länge der anderen Schneidezähne fest.

- Die Rundfeile muss in die Teilung der Kette passen.
- Von innen nach außen schärfen.
- Feilen Sie in eine Richtung entsprechend dem Winkel des Führungsschienenkopfs.
- Behalten Sie den Winkel des Schneidegliedes bei.
- Je nach Nuttiefe der Führungsschiene, den kleinen Zahn des Führungsschienenkopfs berühren (siehe Abbildung)
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler



Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge



Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/ oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für ein späteres Nachschlagen auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

(1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder nicht ausreichend beleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen in denen z. B. entflammare Flüssigkeiten vorhanden sind oder Gase/Stäube entstehen können. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

(2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit schutzgeerdetem Elektrowerkzeug. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden, Kühlschränken usw. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c. Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die sich auch für den Außenbereich eignen. Der Gebrauch einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

(3) Sicherheit von Personen

- a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie einer Staubmaske, rutschfester Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung/den Akku anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in bewegenden Teilen des Werkzeugs verfangen.
- g. Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und angemessen zu verwenden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann die Gefährdungen durch Staub verringern.

(4) Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

- a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. Wenn sich der Schalter nicht ein- oder ausschalten lässt, darf das Elektrowerkzeug nicht verwendet werden. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöerteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d. Bewahren Sie unbenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht durchgelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Sicherheitshinweise für das Gerät

- (1) Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Geräts, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- (2) Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am unteren Griff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Griff/Teleskoprohr. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- (3) Das Elektrowerkzeug darf nur an den isolierten Griffflächen gehalten werden, weil die Sägekette verdeckte Leitungen berühren kann. Sägeketten, die einen spannungsführenden Draht berühren, machen metallene Teile des Elektrowerkzeugs spannungsführend und könnten dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- (4) Tragen Sie eine Schutzbrille- und Gehörschutz. Auch weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Die passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- (5) Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- (6) Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie eine Leiter können zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- (7) Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freigelassen wird, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- (8) Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- (9) Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand und mit der von Ihrem Körper abgewandten Sägekette. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung anbringen. Ein sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- (10) Befolgen Sie den Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und den Ersatz von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- (11) Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- (12) Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerken oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags

- (1) Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- (2) Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Bedieners springen kann.
- (3) Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerrichtung schleudern.
- (4) Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen.
- (5) Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.
- (6) Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
 - a. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
 - b. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Ihrer Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
 - c. Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung

Kundendienst

Wenn Sie weitere Fragen zum Gebrauch des Produkts haben, setzen Sie sich bitte rechtzeitig mit uns in Verbindung (für Kontaktinformationen siehe nächste Seite). Wir verfügen über professionelles Personal, das Ihre Fragen und Probleme beantwortet, damit Ihr Wartungspersonal auch angemessene Ersatzteile für die Reparatur von Elektrowerkzeugen, für die Garantie der optimalen Leistung Ihres Elektrowerkzeugs verwenden kann.

Garantie

Das Unternehmen behält sich technische Verbesserungen an dem hier beschriebenen Produkt vor. Bitte informieren Sie sich, ob Änderungen vorgenommen wurden. Bei Abweichungen zwischen den grafischen Darstellungen und den Texten und den hier tatsächlich vorhandenen Objekten gilt letzteres.

Produktzertifikat

Artikel _____

Produktnummer _____

Geprüft durch _____

● (Betriebsspannung) _____

● (Ladespannung) _____

● (Lithium-Batterie) _____

- Das Unternehmen behält sich das Recht auf eine endgültige Auslegung des Produkts vor.
- Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Außerdem können die hierin enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

PRODUKTKARTE
(BITTE AUFBEWAHREN)

Erworbenes Modell _____ Produktnummer _____

Kaufdatum _____ Gewährleistungsfrist _____

Name des Kunden _____ Telefon _____

Anschrift _____

PLZ _____

Stempel des
Verkäufers



GARANTIEKARTE
(BITTE AUFBEWAHREN)

Artikelnummer _____ Produktnummer _____

Kaufdatum _____ Gewährleistungsfrist _____

Name des Verkäufers _____

Tel. des Verkäufers _____

Anschrift _____

e Hinweise:

- Diese Garantiekarte kann nur auf das Produkt angegeben in der Garantieleistung angewandt werden.
- Das Fallenlassen in Flüssigkeiten oder durch Personen verursachte Schäden fallen nicht in den Geltungsbereich der Garantie.
- Bewahren Sie diese Garantiekarte auf. Legen Sie sie zusammen mit der gültigen Rechnung vor, sollte ein Garantiefall auftreten.
- Sie ist ab dem Datum gültig, an dem sie vom Verkäufer unterzeichnet wurde



Bedingungen der Garantieleistungen:

- Während der Garantiezeit werden Probleme mit dem Gerät, die auf unzureichende Leistung des Geräts zurückzuführen sind, vom Hersteller oder Händler kostenlos repariert.

Bedingungen für eine zahlungspflichtige Garantieleistung:

- Für durch Menschenhand verursachte Schäden können der Hersteller und/oder der Händler keine kostenlose Garantieleistung anbieten.
- Die Garantiekarte und die Originalkaufrechnung sollten innerhalb der Produktgarantiezeit ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Bei Fehlen der Garantiekarte und/oder der Originalrechnung kann kein Antrag auf Garantieleistung eingereicht werden.
- Einwirkungen durch äußere Kräfte (Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag usw.).
- Geräte, die von nicht autorisierten Werkstätten/nicht befugtem Personal gewartet, repariert und/oder geöffnet wurden.



Schneiden Sie keine harten Gegenstände wie Metall, Stein oder andere nicht pflanzliche Materialien. Wenn die Schneidezähne durch unsachgemäßen Gebrauch abgenutzt oder beschädigt werden, kann der Hersteller und/oder Händler keine kostenlose Garantieleistung erbringen.

Eingriffs- und Wartungsregister

Nr.	Datum	Wartungsstandort	Eingriffsursache und durchzuführende Tätigkeit		
1					
2					
3					
4					

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT: DONGGUAN KOHAM INDUSTRIAL CO.,LTD. No.1 Shahu Road, Ke Yuan Cheng, Tangxia Town, 523710 Dongguan City, Guangdong Province, P.R.C.

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIEΤ – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN: POTATORE A BATTERIA – BATTERY PRUNER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA: **BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

KH-3GXD40HS16.8H / CS 22-06

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
KH-3GXD40HS16.8H / CS 22-06	84 / 100

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

- The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:
- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0047 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH: UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN 11681-2:2011/A1:2017

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1681420-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1681420-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-1681420-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1681420-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-1681420-2E) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 07-09-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο [ΓΡΟΕΔΡΟΣ] - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentation tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação técnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhållhalden av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19

36010 ZANÉ (Vicenza) ITALY

Telefono 0445 314138 (ric. aut.) Telefax 0445 314225

Web: <http://www.bluebirdind.com>

E-mail: info@bluebirdind.com